



# CITRUS

**Rete dei servizi qualificati per lo  
sviluppo della filiera agrumicola  
transfrontaliera**

EVENTO DI LANCIO

*18/06/2021 - Videoconferenza*

# CITRUS

Ore	Programma	Heure	Programme
14.30-14.45	Saluti istituzionali e introduzione	14.30-14.45	Accueil et introduction
14.45-15.00	Presentazione del progetto: obiettivi e risultati attesi	14.45-15.00	Présentation des objectifs du projet et les résultats attendus
Ore 15.00-16.15	Da “Mare di Agrumi” a “Citrus”: esempi di buone pratiche	Ore 15.00-16.15	De « Mare di Agrumi » à « Citrus » : exemples de bonnes pratiques
Ore 16.15-16.55	Le prospettive dei territori e le opportunità della <i>call for ideas</i> del progetto CITRUS	Ore 16.15-16.55	Les perspectives des territoires et les opportunités de l' <i>appel à idées</i> du projet CITRUS
Ore 16.45-17.30	Discussione e conclusioni	Ore 16.45-17.30	Discussion et conclusions

# CITRUS



## Saluti istituzionali e introduzione Accueil et introduction

## L'agricoltura è un settore strategico per tutte le politiche di sviluppo economico e turistico di un territorio.

- **Dalle produzioni primarie** è possibile ottenere prodotti e trasformati sviluppando una logica di **filiere agro-artigianale e agro-industriale** vincente, oltre che ambientalmente sostenibile.
- Un'area rurale che abbia anche **ambizioni turistiche** deve offrire un territorio curato, vivo e vitale. Affinché ciò accada, gli agricoltori devono contare su un **ritorno economico** confrontabile con le altre attività da reddito

## L'agriculture est un secteur stratégique pour toutes les politiques de développement économique et touristique d'un territoire

- **A partir de productions primaires** il est possible d'obtenir des produits en développant une logique de **filière agro-artisanales et agro-industrielle** gagnante, ainsi que durable sur le plan environnemental.
- Un territoire rural qui a aussi des **ambitions touristiques** doit offrir un territoire entretenu et vivant. Les agriculteurs doivent compter sur un **retour économique** comparable aux autres activités rémunératrices

## L'agricoltura è un settore strategico per tutte le politiche di sviluppo economico e turistico di un territorio.



È pertanto necessario impegnarsi in ogni direzione al fine di:

- ridurre lo **scivolamento a valle** delle attività economiche e lo spaesamento culturale;
- creare **opportunità e nuovi posti** di lavoro;
- favorire la **fruizione sostenibile e consapevole** del territorio;
- contribuire allo **sviluppo infrastrutturale e organizzativo** del territorio.

Il progetto **CITRUS** intende operare per rispondere a queste necessità

## L'agriculture est un secteur stratégique pour toutes les politiques de développement économique et touristique d'un territoire

Il faut donc travailler dans tous les sens pour :

- réduire le **glissement vers l'aval** des activités économiques et la désorientation culturelle ;
- créer des **opportunités** et de nouveaux emplois ;
- favoriser **l'utilisation durable et consciente** du territoire ;
- contribuer au **développement infrastructurel et organisationnel** du territoire.

Le projet **CITRUS** entend travailler pour répondre à ces besoins

# CITRUS



## Presentazione del progetto Présentation du projet

# CITRUS

**Partner di progetto / Partenaires du projet**

**Capofila / Chef de file :**  
Centro di Sperimentazione e Assistenza Agricola – CERSAA

Consorzio Polo Teconologico Magona– CPTM

Agenzia regionale per l'attuazione dei programmi  
in campo agricolo e per lo sviluppo rurale - LAORE

Innolabs Srl - Innolabs



Chambre de Commerce et d'Industrie de la Haute-  
Corse – CCIHC



**La sfida comune** affrontata dal progetto CITRUS è rafforzare la **competitività delle MPMI** attraverso:

- la **valorizzazione** e il **trasferimento** dei processi di ricerca,
- l'**innovazione** e lo sviluppo legati agli agrumi

e al loro impatto su:

- **turismo esperienziale**
- **preparazioni alimentari e non alimentari**, già individuati nel progetto “Mare di Agrumi”.

**Le défi commun** relevé par le projet CITRUS est de renforcer la **compétitivité des PME** par

- l'amélioration et le transfert des processus de recherche,
- l'innovation et le développement lié aux agrumes,

et leur impact sur

- **tourisme expérientiel**
- **préparations alimentaires et non alimentaires**, déjà identifié dans le projet «Mère d'Agrumes».



## Obiettivo generale del progetto

## Objectif général du projet

Il progetto supporterà la competitività delle MPMI attraverso l'**erogazione di servizi “innovativi”** finalizzati a:

- rafforzare le **competenze**,
  - qualificare le **conoscenze**,
- nell'ambito del **settore agroalimentare e agro-turistico** legato al settore agrumicolo.

Le projet soutiendra la compétitivité des PME à travers la fourniture de services «innovants» visant à:

- renforcer les compétences
  - qualifier le connaissances
- dans le secteur agroalimentaire et agro-touristique lié au secteur des agrumes.

## Obiettivo generale del progetto

## Objectif général du projet

I principali cambiamenti attesi rispetto alla situazione attuale riguardano la **fruizione delle innovazioni** da parte di **beneficiari target**, con specifico riferimento alle imprese interessate ai processi di

- a) **trasformazione creativa** (nuovi processi; miglioramento e innovazione dei processi in uso),
- b) **reimpiego degli scarti** (economia circolare)
- c) **valorizzazione turistica** collegata agli agrumi (offerta di prodotti e servizi connessi al marchio turistico).

Les principaux changements attendus par rapport à la situation actuelle concernant **l'élargissement des bénéficiaires** cibles, avec une référence spécifique au entreprises intéressées par

- a) la **transformation créative** (nouveaux procédés; amélioration et innovation des procédés en usage),
- b) la **réutilisation des déchets** (économie circulaire)
- c) la **valorisation du tourisme** lié aux agrumes (offre de produits et services liés à la marque touristique).

## Output / realizzazioni principali e chi ne beneficerà



## Principaux produits / réalisations et qui en bénéficiera

I principali output/realizzazioni previste dal progetto sono:

- **Piano di business** (comprensivo della strategia di co-sviluppo);
- **CITRUS Innovation hub** (catalogo dei servizi qualificati e elenco degli “esperti” che erogheranno i servizi);
- **Call for ideas** per la selezione delle imprese beneficiarie dei servizi qualificati;
- **Erogazione di Servizi qualificati.**

I beneficiari diretti sono le MPMI già attive nella filiera agrumicola, o interessate alla capitalizzazione delle opportunità di sviluppo che la caratterizzano, ovvero imprese che si occupano dell’offerta turistica o agro-turistica.

Les principaux résultats / réalisations envisagés par le projet sont:

- **business plan** (y compris la stratégie de co-développement);
- **CITRUS Innovation hub** (le catalogue des services qualifiés et liste des «experts» qui fourniront les services);
- **Appel à idées** pour la sélection d'entreprises bénéficiant de services qualifiés;
- **Distribution de Services qualifiés.**

Les bénéficiaires directs sont les PME déjà actives dans la chaîne de production d'agrumes, ou intéressées à capitaliser sur les opportunités de développement qui la caractérisent, ou les entreprises qui traitent de l'offre touristique ou agro-touristique.

# CUTRUS



## Componenti del progetto Composantes du projet

# CITRUS

**M**

GESTIONE  
GESTION

**T1**

PIANIFICAZIONE E ATTIVAZIONE DEI SERVIZI QUALIFICATI  
PLANIFICATION ET ACTIVATION DE SERVICES QUALIFIÉS

**C**

COMMUNICAZIONE  
COMMUNICATION

**T2**

EROGAZIONE DEI SERVIZI QUALIFICATI  
PRESTATION DE SERVICES QUALIFIÉS

# CITRUS

T1

PIANIFICAZIONE E ATTIVAZIONE DEI SERVIZI QUALIFICATI  
PLANIFICATION ET ACTIVATION DE SERVICES QUALIFIÉS



La **Componente T1** predisporrà una **strategia di sviluppo comune (Business model transfrontaliero)** finalizzata all'attuazione ed all'erogazione dei **servizi qualificati alle MPMI**.

**Obiettivo:** definire le priorità e l'operatività dei servizi innovativi per le imprese.

La **strategia di sviluppo** partirà dai risultati del progetto “Mare di Agrumi” e si focalizzerà su:

- Coltivazione e produzione (**Corsica**)
- Trasformazione e commercializzazione dei prodotti della filiera (**Sardegna**)
- Valorizzazione turistica degli agrumi (**Liguria**)
- Valorizzazione creativa degli agrumi e reimpiego degli scarti di produzione (**Toscana**)

**Ogni partner** predisporrà un **catalogo dei servizi** da erogare alle MPMI.

**Ogni coordinatore** selezionerà ed incaricherà degli **esperti esterni** (procedure di evidenza pubblica o collaborazioni con Università) per assistere le MPMI che ne faranno richiesta.

**Innolabs** attiverà lo **scouting** attraverso una “**Call for ideas**” per la selezione delle MPMI che necessitano di un supporto tecnico “qualificato”.

Una **commissione di valutazione** (un rappresentante per ciascun partner) valuterà:

- la **coerenza** delle idee proposte con il piano di business “Citrus”,
- la loro **fattibilità** in riferimento alla opportunità del settore agrumicolo,
- la **corrispondenza** tra i bisogni d’innovazione rilevati nelle idee e i servizi erogabili attraverso gli esperti.

Le **MPMI** selezionate potranno essere supportate attraverso **servizi “singoli”** o “**integrati**” (coinvolgimento di esperti di ambiti differenti).

Una volta terminata la fase di “**matching**” tra imprese selezionate ed esperti, si procederà alla loro realizzazione che avverrà in un arco temporale di circa 16 mesi.



La **composante T1** consiste à préparer la mise en œuvre d'une stratégie de développement et à fournir des **services de qualité aux MPME** .

La stratégie sera élaborée sous la forme du « **modèle d'entreprise transfrontalier** » dans le but de définir les priorités et le fonctionnement de services innovants pour les entreprises.

La préparation d'un « plan de **co-développement** » est envisagée, visant à rendre les différents services qui seront fournis complémentaires les uns des autres.

La stratégie fera référence aux résultats et réalisations du projet "Sea of Citrus" et se concentrera sur:

- Culture et production ( **Corse** )
- Transformation et commercialisation des produits dans la chaîne d'approvisionnement ( **Sardaigne** )
- Valorisation touristique des agrumes ( **Ligurie** )
- Valorisation créative des agrumes et réutilisation des déchets de production ( **Toscane** )

**Chaque partenaire** responsable de son domaine devra préparer le **catalogue des services** à fournir aux PME, et le partager avec les autres partenaires pour validation.

Par la suite, **chaque coordinateur** sélectionnera et nommera **des experts externes** (par le biais de procédures d'appels d'offres publics ou de collaborations avec des universités) pour assister les PME qui en font la demande.

**Innolabs** activera le **scoutisme** à travers un « **Appel à idées** » pour la sélection des PME qui ont besoin d'un soutien technique «qualifié».

Par la suite, une **commission d'évaluation** composée d'un représentant désigné par chaque partenaire évaluera la **cohérence** des idées proposées avec le business plan «Agrumes», leur **faisabilité** par rapport aux opportunités de la filière agrumes et la **correspondance** entre les besoins d'innovation identifiés dans les idées et les services qui peuvent être fournis par l'intermédiaire des experts.

La **MPME** sélectionnée sera soutenue par des **services** « **individuels** » ou « **intégrés** » (implication d'experts de différents domaines).

Une fois terminée la phase de «mise en **relation** » entre les entreprises sélectionnées et les experts, celles-ci seront mises en œuvre sur une période d'environ 16 mois.

# CITRUS



T2

EROGAZIONE DEI SERVIZI QUALIFICATI  
PRESTATION DE SERVICES QUALIFIÉS

La **Componente T2** prevede l'**attivazione dei servizi** a favore delle MPMI forniti da esperti "esterni" al partenariato .

Ogni singolo **servizio qualificato** non potrà avere una durata superiore a **6 mesi**.

Saranno coinvolti **esperti che forniranno** servizi qualificati di natura **“intellettuale e scientifica”** (Il programma Interreg Marittimo non prevede aiuti finanziari diretti).

- CERSAA coordinerà l'attività e metterà a disposizione gli esperti mediante **procedure di evidenza pubblica**;
- LAORE metterà a disposizione gli esperti esterni individuati attraverso procedure di **evidenza pubblica**, o attraverso **collaborazioni con Università e centri di ricerca pubblici**;
- CPTM metterà a disposizione gli esperti esterni individuati attraverso **procedure di evidenza pubblica**, o attraverso **collaborazioni con Università e centri di ricerca pubblici**;
- CCIHC metterà a disposizione gli esperti esterni individuati attraverso procedure di **evidenza pubblica**, o attraverso **collaborazioni con Università e centri di ricerca pubblici**;
- INNOLABS faciliterà la realizzazione dei servizi.

Le **composant T2** prévoit l'activation de services pour les MPME fournis par des experts «extérieurs» au partenariat.

Chaque **service qualifié** unique ne peut pas avoir une durée supérieure à **6 mois** .

L'activité de soutien qui sera fournie aux PME par l' **implication d'experts n'envisage aucune aide financière attribuée directement aux entreprises** , mais plutôt la fourniture de services qualifiés à caractère « **intellectuel et scientifique** ».

- CERSAA coordonnera l'activité et mettra les experts à disposition par **le biais de procédures d' appels d' offres publics** ;
- LAORE mettra à disposition les experts externes identifiés dans **le cadre de procédures d'appels d' offres publics** ou de **collaborations avec des universités et des centres de recherche publics**;
- CPTM mettra à disposition les experts externes identifiés dans **le cadre de procédures d'appels d'offres publics** ou de **collaborations avec des universités et des centres de recherche publics**;
- CCIHC mettra à disposition les experts externes identifiés dans **le cadre de procédures d'appels d' offres publics** ou de **collaborations avec des universités et des centres de recherche publics** ;
- INNOLABS facilitera la mise en œuvre des services.

# CITRUS



La **Componente C** prevede la comunicazione di tutte le iniziative di progetto

- Produzione di **brochure informative** di progetto
- **Pubblicazione e comunicazione della pubblicazione** dell'avviso per le imprese
- Produzione di **manifesti** e dei **depliant** sui servizi qualificati
- realizzazione di **roll-up** e **gadget**

La **composante C** prévoit la communication de toutes les initiatives du projet

- Impression de brochures d'information sur le projet
- Publication et communication de la publication de l'avis aux entreprises
- Réalisation d'affiches et de brochures sur les prestations qualifiées
- création de roll-ups et gadgets







CITRUS

**Scambi tra i partner**  
**Echanges entre les partenaires**